

IL CASO DATIVO – КОМУ? ЧЕМУ? - LA DECLINAZIONE DEL SINGOLARE E L'USO SENZA PREPOSIZIONI

DESINENZE DEL SINGOLARE

ФИЛЬМ	ФІЛЬМУ	ШКОЛ-А	ШКОЛЕ
ТРАМВА́Й	ТРАМВА́Ю	ИДЕ́-Я	ИДЕ́Е
КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́Р-ИЮ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦИИ
СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́РЮ	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАДИ

МЕСТ-О	МЕСТУ
УЧИ́ЛИЩ-Е	УЧИ́ЛИЩУ
ПО́Л-Е	ПО́ЛЮ
ЗАДА́НИ-Е	ЗАДА́НИЮ

КАК-О́Й/КАК-О́Е?	КАКО́МУ?	КАК-А́Я?	КАКО́Й?
НО́В-ЫЙ/НО́В-ОЕ	НО́ВОМУ	НО́В-АЯ	НО́ВОЙ
СИ́Н-ИЙ/СИ́Н-ЕЕ	СИ́НЕМУ	СИ́Н-ЯЯ	СИ́НЕЙ
ХОРО́Ш-ИЙ/ ХОРО́Ш-ЕЕ	ХОРО́ШЕМУ	ХОРО́Ш-АЯ	ХОРО́ШЕЙ

Э́Т-ОТ/Э́Т-О	Э́ТОМУ	Э́Т-А	Э́ТОЙ
Т-ОТ/ТО	ТОМУ́	Т-А	ТОЙ

ЧЕ́Й/ЧЬ-Ё?	ЧЬЕМУ́?	ЧЬ-Я?	ЧЬЕЙ?
МО́-Й/МО-Ё	МОЕМУ́	МО-Я	МОЕЙ
ТВО́-Й/ТВО-Ё	ТВОЕМУ́	ТВО-Я	ТВОЕЙ

ЕГО́, ЕЁ́ → invariabili

НАШ/НА́Ш-Е	НА́ШЕМУ	НА́Ш-А	НА́ШЕЙ
ВАШ/ВА́Ш-Е	ВА́ШЕМУ	ВА́Ш-А	ВА́ШЕЙ

ИХ → invariabile

ВЕСЬ/ВС-Ё	ВСЕМУ́	ВС-Я	ВСЕЙ
-----------	--------	------	------

VOCALE MOBILE MASCH.

ДЕНЬ	ДНЮ
ЗА́ЯЦ	ЗА́ЙЦУ
ИТА́ЛЬЯНЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦУ
КА́МЕНЬ	КА́МНЮ
КИТА́ЕЦ	КИТА́ЙЦУ
КОВЕ́Р	КОВРЮ́
МУРАВЕ́Й	МУРАВЬЮ́
ОТЕ́Ц	ОТЦУ́
ПА́РЕНЬ	ПА́РНЮ
РУЧЕ́Й	РУЧЬЮ́
РЫ́НОК	РЫ́НКУ
ЩЕНО́К	ЩЕНКУ́

VOCALE MOBILE FEMM.

ЛЮБО́ВЬ	ЛЮБВІ́
ЦЕ́РКОВЬ	ЦЕ́РКВИ

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente al singolare

CASI PARTICOLARI

ПУТЬ	ПУТІ́ (m.)
ДОЧЬ	ДО́ЧЕРИ (f.)
МАТЬ	МА́ТЕРИ (f.)
ВРЕ́МЯ	ВРЕ́МЕНИ (n.)
И́МЯ	И́МЕНИ (n.)

USO SENZA PREPOSIZIONI

COMPLIMENTO DI TERMINE

ДАЙ **МНЕ** (СИГАРЕ́ТУ). Dammi (una sigaretta).

МНЕ НРА́ВИТСЯ РОК. Mi piace il rock.

МНЕ НРА́ВЯТСЯ ТВОИ́ ДЖИ́НСЫ. Mi piacciono i tuoi jeans.

МНЕ НРА́ВИТСЯ ГОТОВИ́ТЬ. Mi piace cucinare.

SOGGETTO LOGICO IN ALCUNE STRUTTURE

1. Per indicare l'età

МНЕ 30 ЛЕТ. Ho 30 anni.

2. Con gli avverbi predicativi... ①

МНЕ ПЛО́ХО (sto male)

МНЕ ХО́ЛОДНО (ho freddo)

МНЕ ЖА́РКО (ho caldo)

МНЕ НА́ДО (ho bisogno/devo + inf.)

МНЕ МО́ЖНО (mi è permesso + inf.)

МНЕ НЕЛЬЗЯ́ (non posso/mi è proibito + inf.)

МНЕ ТРУ́ДНО (per me è difficile + infinito)

МНЕ ПОРА́ (devo andare, è ora)

МНЕ НЕ́КОГДА (non ho tempo)

МНЕ ЛЕНЬ (son troppo pigro/a per...)

RICORDA!

МНЕ НУ́ЖЕН/НУЖНА́/О/Ы́ (mi serve+ sostantivo)

МНЕ НУ́ЖЕН СЛОВА́РЬ mi serve un dizionario

МНЕ НУЖНА́ РУ́ЧКА mi serve una penna

МНЕ НУ́ЖНО ПАЛЬТО́ mi serve un cappotto

МНЕ НУЖНЫ́ ДЕ́НЬГИ mi servono dei soldi

PRONOMI PERSONALI

(КО) МНЕ НАМ
ТЕБЕ́ ВАМ
(Н)ЕМУ́ (Н)ЕЙ (Н)ИМ

СЕБЕ́

LA H SI USA SOLO
DOPO LE PREPOSIZIONI
ECSETTO
БЛАГОДА́РЯ

① ATTENZIONE!

«Мне хорошо́» si usa per dire “Sto bene”, **ma solo in contesti precisi**, come “Мне здесь хорошо́” (Qui sto bene), oppure “Мне с ва́ми хорошо́” (Con voi sto bene) e simili. “**Io sto bene**” (fisicamente o di umore) si dice «Я хорошо́ себя́ чу́вствую».

LA DECLINAZIONE DEL PLURALE

DESINENZE DEL PLURALE

ТУРИСТ-Ы	ТУРИСТАМ	АКТРИС-Ы	АКТРИСАМ
ГЕРО-И	ГЕРОЯМ	НЯН-И	НЯНЯМ
ГЭН-ИИ	ГЭНИЯМ	НУТР-ИИ	НУТРИЯМ
ГОСТ-И	ГОСТЯМ	СВЕКР0В-И	СВЕКР0ВЯМ

МЕСТ-А	МЕСТАМ
УЧИЛИЩ-А	УЧИЛИЩАМ
ПОЛ-Я	ПОЛЯМ
ЗАДАН-ИЯ	ЗАДАНИЯМ

КАК-ИЕ? КАКИМ?
Н0В-ЫЕ Н0ВЫМ
СИН-ИЕ СИНИМ
ХОРОШ-ИЕ ХОРОШИМ

ЭТ-И ЭТИМ
Т-Е ТЕМ

ЧЬ-И? ЧЬИМ?
МО-И МОИМ
ТВО-И ТВОИМ
ЕГО, ЕЁ → invariabili
НАШ-И НАШИМ
ВАШ-И ВАШИМ
ИХ → invariabile

ВС-Е ВСЕМ

VOCALE MOBILE MASCHILE

ДНИ	ДНЯМ
ЗАЙЦЫ	ЗАЙЦАМ
ИТАЛЬЯНЦЫ	ИТАЛЬЯНЦАМ
КИТАЙЦЫ	КИТАЙЦАМ
КОВРЫ	КОВРАМ
МУРАВЬИ	МУРАВЬЯМ
ОГНИ	ОГНЯМ
ОТЦЫ	ОТЦАМ
ПАРНИ	ПАРНЯМ
РУЧЬИ	РУЧЬЯМ
РЫНКИ	РЫНКАМ
ЩЕНКИ	ЩЕНКАМ

VOCALE MOBILE FEMMINILE

ЦЕРКВИ ЦЕРКВЯМ

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente

CASI PARTICOLARI MASCHILE

АНГЛИЧА́НЕ	АНГЛИЧА́НАМ
БРА́ТЯ	БРА́ТЬЯМ
ДЕ́ТИ	ДЕ́ТЯМ
ДРУЗЬЯ́	ДРУЗЬЯ́М
КОТЯ́ТА	КОТЯ́ТАМ
ЛИ́СТЬЯ	ЛИ́СТЬЯМ
ЛЮ́ДИ	ЛЮ́ДЯМ
МУ́ЖЬЯ	МУ́ЖЬЯМ
РОДИ́ТЕЛИ	РОДИ́ТЕЛЯМ
СОСЕ́ДИ	СОСЕ́ДЯМ
СТУ́ЛЯ	СТУ́ЛЯМ
СЫНОВЬЯ́	СЫНОВЬЯ́М

CASI PARTICOLARI FEMMINILE

ДО́ЧЕРИ	ДОЧЕРЯ́М
МА́ТЕРИ	МАТЕРЯ́М

CASI PARTICOLARI NEUTRO

ВРЕМЕНА́	ВРЕМЕНА́М
ДЕРЕ́ВЬЯ	ДЕРЕ́ВЬЯМ
ИМЕНА́	ИМЕНА́М
НЕБЕСА́	НЕБЕСА́М
ОБЛАКА́	ОБЛАКА́М
Я́БЛОКИ	Я́БЛОКАМ



Prima di procedere con il ripasso dell'uso del dativo con le preposizioni ricorda questa regola fonetica: prima del pronome personale «МНЕ» e dei gruppi «МН» «ВС» la preposizione «К» deve essere seguita da «О» eufonica:

КО МНЕ

КО ВСЕМУ́

КО ВСЕЙ

КО ВСЕМ

COMPLEMENTO DI MOTO PER LUOGO / LUNGO UN LUOGO

Я ВЕСЬ ДЕНЬ ГУЛЯЛА **ПО ЛÉСУ/ПО ГОРÁМ.**

Ho passeggiato tutto il giorno per il bosco/in montagna.

ГУЛЯТЬ-ПОГУЛЯТЬ **ПО УЛИЦЕ**

Passeggiare per/lungo la via

ОНÍ ШЛÍ **ПО БÉРЕГУ, А МЫ ПО МОСТУ́.**

Loro camminavano lungo la riva, noi invece lungo il ponte.

КОГДА́ ОН НÉРВНЫЙ, ОН ВСЕГДА́ ХОДИТ **ПО КО́МНАТЕ.**

Quando è nervoso gira sempre per la stanza.

ХОДИ́ТЬ – ПОХОДИ́ТЬ **ПО ГО́РОДУ/ПО МАГАЗИ́НАМ**

Andare in giro, camminare per la città/andare per negozi.

ПУТЕШÉСТВОВАТЬ **ПО СТРАНЕ́**

Viaggiare per il paese

COMPLEMENTO DI LIMITE

КОГДА́ У ВАС ЛÉКЦИЯ **ПО МАТЕМА́ТИКЕ?**

Quando avete lezione di matematica?

ВСЕ СТУДÉНТЫ СДА́ЛИ Э́КЗА́МЕН **ПО РУ́ССКОМУ ЯЗЫ́КУ/ПО ГЛАГО́ЛАМ.**

Tutti gli studenti hanno superato l'esame di lingua russa/sui verbi.

ПО ПРОФÉССИИ ОНА́ БУХГА́ЛТЕР.

Di professione è contabile.

МЫ СОСЕ́ДИ **ПО КВАРТИ́РЕ.**

Siamo vicini di casa (di appartamento).

COMPLEMENTO DISTRIBUTIVO SOLO CON LA QUANTITA' "UNO/A"

МЫ СЪÉЛИ **ПО КУСКУ́** ТО́РТА.

Abbiamo mangiato una fetta di torta ciascuno.

COMPLEMENTO DI MOTO A LUOGO

НА́ДО ПОЙТИ́ **К СОСЕ́ДЯМ.**

Dobbiamo andare dai vicini di casa.

ТЫ УЖÉ ЗАПИСА́ЛСЯ **К ОКУЛИ́СТУ?**

Hai già preso l'appuntamento dall'oculista?

ОН МÉДЛЕННО ШÉЛ **К ОСТАНО́ВКЕ** АВТО́БУСА.

Camminava lentamente verso/in direzione della fermata dell'autobus.

TEMPO DETERMINATO

К СРЕДЕ́ НА́ДО ВЕРНУ́ТЬ ВСЕ КНИ́ГИ В БИБЛИОТЕ́КУ.

Per mercoledì bisogna restituire tutti i libri in biblioteca.

ОН ВЕРНУ́ЛСЯ **К ВÉЧЕРУ, К У́ЖИНУ.**

Tornò verso sera, per cena.

COMPLEMENTO DI FINE O SCOPO

ГОТÓВИТЬСЯ-ПОДГОТÓВИТЬСЯ **К Э́КЗАМЕНАМ**

Prepararsi per gli esami

COMPLEMENTO DI MEZZO (DI COMUNICAZIONE)

ОНÍ РАЗГОВА́РИВАЛИ **ПО ТЕЛЕФÓНУ** О́ЧЕНЬ ДÓЛГО.

Hanno conversato al telefono molto a lungo.

COMPLEMENTO DI CAUSA (CON ESITO POSITIVO)

МЫ РЕШИ́ЛИ ПРОБЛЕ́МУ ТО́ЛЬКО **БЛАГОДА́РЯ ВА́ШИМ СОВЕ́ТАМ.**

Abbiamo risolto il problema solo grazie ai vostri consigli.

REGGENZE DI ALCUNI VERBI SENZA PREPOSIZIONI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

ВÉРИТЬ – ПОВÉРИТЬ СЛОВÁМ
Credere alle parole

ДАВÁТЬ-ДАТЬ (ДÉНЬГИ) ВНУКАМ
Dare (dei soldi) ai nipoti

ДАРИТЬ-ПОДАРИТЬ (ШАРФ) ТЁТЕ
Regalare una sciarpa alla zia

ЖАЛОВАТЬСЯ-ПОЖАЛОВАТЬСЯ МÁМЕ (НА МУ́ЖА)
Lamentarsi con la mamma (del marito)

ЖЕНИ́ТЬСЯ ПО ЛЮБВИ ②
Sposarsi (solo per gli uomini=ammogliarsi) per amore

ИДТИ́ КОМУ́? ЧТО? КАКО́Й ЦВЕТ?
Star bene indosso (di abiti, di colori ecc)
ТЕБÉ О́ЧЕНЬ ИДЁТ Э́ТО ПЛА́ТЬЕ.
Ti sta molto bene questo vestito.

ЗВОНИ́ТЬ-ПОЗВОНИ́ТЬ ДРУЗЬЯ́М
Telefonare agli amici

КАЗА́ТЬСЯ – ПОКАЗА́ТЬСЯ (КОМУ́?)
МНЕ КА́ЖЕТСЯ ЧТО,
Mi sembra che...

МЕША́ТЬ-ПОМЕША́ТЬ СОСЕ́ДУ
Disturbare il vicino

ОБЕЩА́ТЬ – ПООБЕЩА́ТЬ РОДИ́ТЕЛЯМ
Promettere ai genitori

ОБЪЯСНЯ́ТЬ – ОБЪЯСНИ́ТЬ (ПРА́ВИЛО) СТУДÉНТАМ
Spiegare agli studenti (una/la regola)

ОТВЕЧА́ТЬ-ОТВЕТИ́ТЬ ПРЕПОДАВА́ТЕЛЮ
Rispondere all'insegnante

ПЕРЕДАВА́ТЬ - ПЕРЕДА́ТЬ ПРИВÉТ (КОМУ́?)
Mandare i saluti a qualcuno.
ПЕРЕДА́Й ПРИВÉТ СЕМЬЕ́!
Salutami la famiglia!

ПИСА́ТЬ – НАПИСА́ТЬ КОЛЛЕ́ГАМ
Scrivere ai colleghi

ПЛАТИ́ТЬ – ЗАПЛАТИ́ТЬ ХОЗЯ́ИНУ (ЗА КВАРТИ́РУ)
Pagare (l'affitto) al padrone di casa

ПОКА́ЗЫВАТЬ - ПОКАЗА́ТЬ (ПРОДУ́КЦИЮ) КЛИЭ́НТАМ
Mostrare, far vedere (i prodotti) ai clienti

ПОКУПА́ТЬ – КУПИ́ТЬ (ПОДА́РОК) ЖЕНÉ
Comprare (un regalo) alla moglie

ПОМОГА́ТЬ - ПОМО́ЧЬ КОЛЛЕ́ГЕ
Aiutare un/una collega

ПОСЫЛА́ТЬ – ПОСЛА́ТЬ СООБЩÉНИЕ ПОДРУ́ГЕ
Mandare un messaggio all'amica

РА́ДОВАТЬСЯ - ОБРА́ДОВАТЬСЯ УСПÉХАМ
Gioire dei successi

РАССКА́ЗЫВАТЬ – РАССКАЗА́ТЬ (СКА́ЗКУ) СЫ́НУ И ДО́ЧЕРИ
Raccontare una fiaba al figlio e alla figlia

ИСПОЛНЯ́ТЬСЯ – ИСПО́ЛНИТЬСЯ (КОМУ́ – СКО́ЛЬКО ЛЕТ)
Compiere "tot" anni

**ESPRESSIONI COL
DATIVO DA SAPERE
ASSOLUTAMENTE!**



К СЧА́СТЬЮ

Per fortuna

К СОЖАЛÉНИЮ

Purtroppo

ПО РАБО́ТЕ

Per motivi di lavoro

ПО ДЕЛÁМ

Per (fare) delle
commissioni, per affari

ПО-МОЁМУ

Secondo me

ПО-ТВОЁМУ

Secondo te

ПО ПОНЕДЕ́ЛЬНИКАМ

ПО ВТО́РНИКАМ

ПО СРЕ́ДАМ ...

SOLO AL PLURALE!

Ogni lunedì, di lunedì, il
lunedì, ogni martedì, di
martedì, il martedì, ecc.

МНЕ КА́ЖЕТСЯ, ЧТО ...

Mi sembra / ho
l'impressione / credo
che.... + proposizione.
Мне ка́жется, что у де́да
высо́кая температу́ра.
Mi sembra che il nonno
abbia la febbre alta.

② per le donne si dice "maritarsi":
ВЫХОДИ́ТЬ - ВЫ́ЙТИ ЗА́МУЖ (ПО ЛЮБВИ)